



La "Doble Columna" y la "Doble Conciencia" en la Obra de Manuel Manquilef

Double Columns and Double Consciousness in the Work of Manuel Manquilef

FLORENCIA E. MALLON¹

RESUMEN

Este ensayo analiza los trabajos del intelectual Mapuche Manuel Manquilef como manifestaciones de una "doble conciencia" al estilo del intelectual Afro Americano W.E.B. Dubois. *Los Comentarios del Pueblo Araucano* usan el formato colonial de la doble columna de forma nueva, constituyendo una autoetnografía transgresora de su pueblo. *Las tierras de Añacoel*, donde denuncia la usurpación de su pueblo, sirve de trasfondo para comprender mejor la Ley de División que trae al Congreso. El ensayo concluye que su autoetnografía es más exitosa como transgresión, al crear una suerte de "tercera columna" de comentario autónomo sobre la historia y cultura Mapuche, mientras que su política sobre las tierras Mapuche se atraca en la contradicción entre la modernidad y el colonialismo interno que es central a la "doble conciencia".

Palabras clave: Mapuche, autoetnografía, colonialismo interno.

ABSTRACT

This essay analyzes the works of Mapuche intellectual Manuel Manquilef as examples of a "double consciousness" similar to that of African American intellectual W.E.B. Dubois. *His Comentarios del Pueblo Araucano* uses the colonial format of the double column in a new way, constituting a transgressive autoethnography of his people. *Las tierras de Añacoel*, where he denounces the usurpation of his people, can help us better understand the Law of Land Division he brings to Congress. The essay concludes that his autoethnography is more successful as transgression because it creates a kind of "third column" of autonomous commentary about Mapuche history and culture, whereas his position on Mapuche lands gets caught in the contradiction between modernity and internal colonialism that is central to "double consciousness".

Key words: Mapuche, autoethnography, internal colonialism.

¹ Department of History, University of Wisconsin-Madison, 435 North Park Street, Madison, WI 53706-0800, Florencia Mallon. E-mail: emallon@wisc.edu
Received: June 2008. Accepted: September 2009

La "doble columna" y la "doble conciencia" en la obra de Manuel Manquilef [artículo] Florencia E. Mallon.

Libros y documentos

AUTORÍA

Mallon, Florencia E., 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2010

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La "doble columna" y la "doble conciencia" en la obra de Manuel Manquilef [artículo] Florencia E. Mallon.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile